

**GC Fuji®**

RADIOPAQUE GLASS IONOMER LUTING CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

**RECOMMENDED INDICATIONS**

- Cementation of metal-based inlays, onlays, crowns, bridges and posts.
- Cementation of high strength (zirconia based) all ceramic crowns and bridges.

**CONTRAINDICATIONS**

- Pulp capping.
- Avoid use of this product in patients with known allergies to glass ionomer cement.

**DIRECTIONS FOR USE**

Powder/liquid ratio (g/g)	1.8/1.0
Mixing time (min., sec.)	20"
Working time (min., sec.) (at 23°C) (from start of mixing)	2'00"
Final finishing commencing time (after seating the restoration)	4'30"

**1. TOOTH PREPARATION**

- Prepare tooth in usual manner. For pulp capping, use calcium hydroxide.
- Clean the prepared teeth with pumice and water.
- Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should appear moist (glistening).

**2. RESTORATION PREPARATION**

Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturer's instructions.

**3. POWDER AND LIQUID DISPENSING**

- The standard powder to liquid ratio is 1.8g/1.0g (1 level scoop of powder to 2 drops of liquid).
- For accurate dispensing of powder, lightly tap the bottle against the hand. Do not shake or invert.
- Hold the liquid bottle vertically and squeeze gently.
- Close bottles immediately after use.

**4. MIXING**

Dispense powder and liquid onto the pad. Using the plastic spatula, add all the powder to the liquid. Mix rapidly for 20 seconds.

Note : When mixing larger amounts, divide the powder into two equal parts. Mix the first portion with all of liquid for 5 seconds. Incorporate the remaining portion and mix the whole thoroughly for 15 seconds (total 20 seconds).

**5. CEMENTATION**

- Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 2 minutes from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperatures shorten working time.
- Maintain moderate pressure.
- Start removing excess cement when the excess cement feels rubbery.
- Finishing can be started 4 minutes 30 seconds after seating the restoration.

**STORAGE**

Recommended for optimal performance, store in a cool and dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F).

**SHADE**

Light yellow

**PACKAGES**

- 1-1 package : 35g powder, 25g (20mL) liquid, powder scoop, mixing pads (No. 20).
- Bottle of 35g powder with scoop.
- Bottle of 25g (20mL) liquid.

**CAUTION**

- In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or cocoa butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- DO NOT mix powder or liquid with components of other glass ionomer cements.
- This product is not indicated for filling or core build-up.
- Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
- In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS.

Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: <http://www.gc-europe.com>

They can also be obtained from your supplier.

**CLEANING AND DISINFECTION:**

MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.

DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Last revised : 07/2019

**MANUFACTURED BY**

GC CORPORATION

76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

**DISTRIBUTED BY**

GC CORPORATION

76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

**EU: GC EUROPE N.V.**

Research-Park, Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,

B-3001 Leuven, Belgium

TEL: +32 16 74 10 00

PRINTED IN BELGIUM

**Undesired effects- Reporting:**If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link: [https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en) as well as to our internal vigilance system: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental) In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Zuletzt aktualisiert : 07/2019

**GC Fuji®**RÖNTGENSICHTBARER GLAS IONOMER  
BEFESTIGUNGSELEMENT

Nur zur Verwendung durch zahnmedizinisches Fachpersonal für die angegebene Indikationen.

- EMPFOHLENE INDIKATIONEN**
- Befestigung von metallbasierten Inlays, Onlays, Brücken und Stiften.
  - Befestigung von hochfesten (zirkonbasierten) Vollkeramikkronen und -brücken.

**GEGENINDIKATIONEN**

- Pulpenabdeckung.
- Dieses Produkt darf nicht bei Patienten verwendet werden, die eine Allergie gegen Glasionomer-Zemente haben.

**GEBAUCHSANLEITUNG**

Pulver-/Flüssigkeitsverhältnis (g/g)	1.8/1,0
Anmischzeit (Sek.)	20"
Verarbeitungszeit (Min., Sek.) (bei 23°C) (ab Beginn des Anmischens)	2'00"
Beginn des entgültigen Finierens (Min., Sek.) (nach Einsetzen der Restauration)	4'30"

**1. PRÄPARATION**

- Die Zähne wie gewohnt präparieren. Zum Abdecken der Pульпа Kalziumhydroxid verwenden.
- Den fertig präparierten Zahnen gründlich mit Wasser und Bims reinigen.
- Gründlich mit Wasser spülen und mit einem Tupfer oder ölfreier Druckluft von überschüssigem Wasser befreien; dabei aber einen leichten Feuchtigkeitsfilm erhalten die Oberfläche sollte glänzend - feucht erscheinen.

**2. VORBEREITUNG DER RESTAURATION**

Die Restauration gem. den Anweisungen des Herstellers vorbereiten und behandeln.

**3. PULVER- UND FLÜSSIGKEITS DOSIERUNG**

- Das Standardverhältnis von Pulver / Flüssigkeit beträgt 1.8g / 1.0g. (1 gestrichener Meßlöffel Pulver auf 2 Tropfen Flüssigkeit).

- Bei der Hand leicht gegen die Flasche tippen, um das Pulver genau zu dosieren. Nicht schütteln oder umdrehen.
- Die Flasche mit der Flüssigkeit senkrecht halten und sie leicht drücken.
- Flasche sofort nach Gebrauch schließen.

**4. ANMISCHEN**

Das Pulver und die Flüssigkeit auf den Anmischblock geben. Die gesamte Pulvermenge mit einem Plastikspatel in die Flüssigkeit mischen. Mit schnellen Bewegungen 20 Sekunden vermischen.

**Hinweis :**

Zum Anmischen größerer Produktmengen das Pulver in zwei gleiche Portionen teilen. Die erste Portion mit der ganzen Flüssigkeit 5 Sekunden anmischen, dann zweite Portion hinzufügen, und das Ganze 15 Sekunden lang gründlich durchmischen (insgesamt 20 Sekunden).

**5. ZEMENTIEREN**

- Die innere Oberfläche der Restauration mit ausreichend Zement bedecken und sofort einsetzen.

Die Verarbeitungszeit beträgt ab Beginn des Anmischens bei 23°C zwei Minuten; höhere Temperaturen verringern die Verarbeitungszeit.

- Leichten Druck auf die Restauration ausüben.

- Überschüssiges Material mit einem Scaler entfernen, sobald das Material eine gummartige Konsistenz aufweist.

- Mit dem Finieren kann nach vier Minuten 30 Sek. begonnen werden.

**AUFBEWAHRUNG**

Für eine optimale Leistung kühl und dunkel lagern (4-25°C).

**FARBTON**

Hellgelb

**PACKUNGEN**

- 1-1 Packung; 35g Pulver, 25g (20mL) Flüssigkeit, Meßlöffel, Mischblock (No. 20).
- Flasche mit 35g Pulver und Meßlöffel.
- Flasche mit 25g (20mL) Flüssigkeit.

**VORSICHT**

- Bei Haut- oder Mundgewebekontakt sofort mit einem alkoholgetränkten Tupfer reinigen und mit Wasser gut spülen. Zur Vermeidung von Gewebekontakten kann ein Kofferdam gelegt oder mit Kakao butter abgedeckt werden.

- Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen und einen Facharzt aufsuchen.

- Pulver oder Flüssigkeit NICHT mit anderen Glas Ionomer-Zement-Komponenten vermischen.

- Dieses Produkt ist nicht als Füllungs- oder Stumpfaufbaumaterial geeignet.

- Es sollte stets eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzhülle getragen werden.

- Sehr selten kann sich eine Empfindlichkeit gegenüber dem Produkt bzw. dessen Bestandteilen ergeben. Bei Auftreten einer solchen Reaktion die Anwendung sofort abbrechen und einen Arzt konsultieren.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein.

Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind: <http://www.gc-europe.com> Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.**REINIGUNG UND DESINFektION:**

VERPACKUNG ZUM MEHRFACHEN GEBRAUCH: um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden, ist eine Desinfektion mit einem geeigneten Desinfektionsmittel erforderlich. Produkt direkt nach dem Gebrauch auf Abrundung oder Beschädigung untersuchen. Bei Beschädigung, Material entsorgen. NIEMALS TAUCHDESINFIZIEREN. Das Material gründlich reinigen und vor Feuchtigkeit schützen, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden. Desinfizieren Sie mit einem für Ihr Land zugelassenen und registrierten (mid-level registered) Desinfektionsmittel.

Zuletzt aktualisiert : 07/2019

**Unerwünschte Wirkungsberichte:**Wenn Sie sich einer unerwünschten Wirkung, Reaktion oder ähnlichen Vorkommnissen bewusst werden, die durch die Verwendung dieses Produktes erlebt werden, einschließlich derselben, die nicht in dieser Gebrauchsleitung aufgeführt sind, melden Sie diese bitte direkt über das entsprechende Meldebehörde, indem Sie die richtige Autorität Ihres Landes zugänglich über den folgenden Link auswählen: [https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en) Sowie zu unserer internen Meldestelle: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental) Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die Sicherheit dieses Produktes zu verbessern.

Dernière mise à jour : 07/2019

Ultima revisione : 07/2019

Última revisión : 07/2019

Informes de efectos no deseados:

Si tiene conocimiento de algún tipo de efecto no deseado, reacción o situaciones similares experimentados por el uso de este producto, incluidos aquellos que no figuran en esta instrucción para su uso, informelos directamente a través del sistema de vigilancia correspondiente, seleccionando la autoridad correspondiente de su país. Accesible a través del siguiente enlace: [https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en) así como a nuestro sistema de vigilancia interna: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental) De esta forma contribuirás a mejorar la seguridad de este producto.

Utilisation par des professionnels de l'art dentaire et selon les recommandations d'utilisation.

**INDICATIONS**

- Scellement des inlays, onlays, couronnes, bridges et tenons à base de métal.
- Scellement des couronnes et bridges en céramique haute résistance (à base de zirconie).

**CONTRE INDICATIONS**

- Coiffage pulinaire.
- Eviter d'utiliser ces produits chez des patients présentant une allergie connue aux ciments verre ionomère.

**MODE D'EMPLOI**

Ratio Poudre / Liquide (g/g)	1,8/1,0
------------------------------	---------

**GC Fuji®**

RADIOPAAK GLASIONOMEER

BEVESTIGINGSCEMENT

Alleen te gebruiken door tandheelkundig gekwalificeerden in de vermelde toepassing.

**TOEPASSINGEN**

- Cementering van inlays, onlays, kronen, bruggen en wortelstiften met als basis metaal.
- Cementering van alle versterkte keramische (gebakken op zirkonia) kronen en bruggen.

**CONTRA- INDICATIES**

- Pulpa overkapping.
- Vermijd het gebruik van dit product bij patiënten waarvan bekend is dat ze allergisch zijn voor glasionomeercement.

**GEBRUIKSAANWIJZING**

Poeder / Vloeistof verhouding (g/g)	1,8/1,0
Mengtijd (sec.)	20"
Verwerkingsstijd (min., sec.) (bij 23°C) (vanaf het begin van het mengen )	2'00"
Aanvang definitieve afwerking na (min., sec.) (nadat de restauratie is geplaatst)	4'30"

**1. PREPAREREN VAN HET ELEMENT**

- Preparer het element op de gebruikelijke wijze. Gebruik voor pulpa-overkapping calciumhydroxide.
- Reinig het gerepareerde element met puimsteen en water.
- Speel grondig met water. Droog door te deppen met een katoenen watte of door zachtjes te blazen met een luchtsput. NIET UITDROGEN. Het behandelde oppervlak moet nog enigszins vochtig zijn (glinsteren).

**2. PREPAREREN VAN DE RESTAURATIE**

Zorg ervoor dat de restauratie wordt voorbereeld volgens de instructies van de desbetreffende fabrikant.

**3. DOSERING POEDER EN VLOEISTOF**

- De standaard poeder / vloeistof verhouding is 1,8g / 1,0g. (1 afgestreken poedermaatje en twee druppels vloeistof).
- Voor het accurate doseren van het poeder, word eerst met het flesje zachtjes tegen de hand getikt. Schud niet in houd het niet ondersteboven.
- Houd het vloeistofflesje verticaal en knip zachtjes.
- Sluit het flesje direct na gebruik.

**4. MENGEN**

Plaats poeder en vloeistof op het mengblok. Met de plastic spatel wordt alle poeder aan de vloeistof toegevoegd. Meng snel gedurende 20 seconden.

Opmerking :

Bij grotere hoeveelheden voor bruggen enz., het poeder eerst in twee gelijke porties verdeelen. Vermeng de eerste portie met alle vloeistof in 5 seconden. Voeg de rest toe en meng het geheel grondig gedurende 15 seconden (in totaal 20 seconden).

**5. CEMENTEREN**

- Breng voldoende cement aan in de restauratie in plaats deze onmiddellijk. De restauratie met gemiddelde druk op zijn plaats houden. De verwerkingsstijd is 2 minuten vanaf het begin van het mengen bij 23°C (74°F). Hogere temperaturen verkorten de verwerkingsstijd.
- Houd de restauratie met gemiddelde druk op zijn plaats.
- Begin met het verwijderen van de overmaat zodra het cement rubberachtig aanvoelt.
- Met afwerken kan worden begonnen na 4 minuten en 30 seconden vanaf het moment dat de restauratie is geplaatst.

**OPSLAG**

Voor optimale prestaties bewaren in een koele en donkere ruimte (4 - 25°C)(39,2 -77,0°F).

**KLEUR**

Licht geel

**VERPAKKINGEN**

- 1-verpakking : 35g poeder, 25g (20mL) vloeistof, poedermaatje, mengblok (Nr. 20).
- Flesje met 35g poeder met poedermaatje.
- Flesje met 25g (20mL) vloeistof.

**WAARSCHUWING**

- In geval van contact met het orale slijmvlies of de huid, onmiddellijk verwijderen met een sponsje of een wattenpellet. Na het beëindigen van de behandeling grondig naspoelen met water.
- In geval van contact met de ogen, onmiddellijk spoelen met water en medisch advies inwinnen.
- MENG poeder en vloeistof NIET met componenten van enig ander glasionomeercement.
- Dit product wordt niet aanbevolen voor vulling van voor stomppoubouw.
- Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, mondmaskers en beschermbrillen.
- In sommige gevallen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.

Sommige producten waarnaar wordt verwezen in de huidige gebruiksaanwijzing kunnen worden geclassificeerd als gevaarlijk volgens GHS.

Maak u vertrouwd met de veiligheidsinformatiebladen beschikbaar op: <http://www.gceurope.com>

Zij kunnen ook worden verkregen bij uw leverancier.

**REINIGING EN DESINFECTIE**

MULTI-TOEPASBARDE DOOSERESYSTEMEN: Om kruisbesmetting tussen patiënten te voorkomen dient dit instrument en het label gedesinfecteert te worden. Inspecteer het instrument en het label direct na gebruik op beschadigingen. Gebruik het instrument niet meer indien beschadigd.

NIET ONDERDOMPELEN. Reinig het instrument grondig om het opdrogen en accumuleren van verontreinigingen te voorkomen.

Desinfecteer met een medisch geregistreerd infectie controle product welke voldoet aan de regionale/nationale richtlijnen.

Laatste herziening : 07/2019

**Ongewenste effecten-rapporten:**Als u zich bewust wordt van enige vorm van ongewenst effect, reactie of soortgelijke gebeurtenissen bij het gebruik van dit product, inclusief degene die niet in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, meld deze dan en rechtstreeks via het relevante waarschuwingsysteem, door de juiste autoriteit van uw land te selecteren toegankelijk via de volgende link: [https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en) en evenals ons interne waarschuwingsysteem: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental).

Op deze manier draagt u bij aan het verbeteren van de veiligheid van dit product.

**GC Fuji®**

RADIOPAKE GLASIONOMERRETENTIONSEMENT

Kun til anvendelse af tandlæger til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

**INDIKATIONER**

- Cementering af metal-baserede inlays, onlays, kroner, broer og stifter.
- Cementering af hel keramiske kroner og broer med høj styrke (zirkonium baserede).

**KONTRAINDIKATIONER**

- Pulpaoverkapping.
- Undgå brugen af produktet til patienter med kendt allergi overfor glasionomer.

**BRUGSANVISNING**

Pulver / Væske forhold (g/g)	1,8/1,0
Blandetid (sek.)	20"
Arbejdstid (min., sek.) (ved 23°C) (fra start af blandning )	2'00"
Finishing og polering må tidligst begynde (min., sek.)(efter afbinding af restaureringen)	4'30"

**1. PRÆPAREREN VAN HET ELEMENT**

- Præparer tanden på sædvanligvis. Ved pulpaoverkapping, anvendes kalciump hydroxid.
- Rengør den præparerede tand med pimpsten og vand.
- Skyl omhyggeligt med vand og tørlæg moderat (en tørlægning svarende til aftørring med en vatrille er passende). TOTAL TØRLÆGNING MÅ IKKE FORETAGES. Det bedste resultat opnås, når overfladen fremtræder let fugtig (er let glinsende).

**2. PRÆPAREREN AF RESTAURERINGEN**

Vær sikker på at restaureringen er præpareret og håndteret i henhold til producentens anvisninger.

**3. PULVER OG VÆSKE DOSERING**

- Standard pulver / væske forhold er 1,8g / 1,0g. Dette opnås med en strøget stor skefuld pulver og to dråber væske.
- For at opnå en nøjagtig dosering slås pulverglasset let mod håndfladen for hver brug. Ryst ikke og vend ikke glasset på hovedet.
- Hold væskeflasken lodret med bunden i vejet under dispenseringen og pres let på flaskens sider.
- Flaskerne lukket omhyggeligt efter hver anvendelse.

**4. UDRØRING**

Læg pulver og væske på blokken, og bland hele pulvermængden i væsken vha. plastspatlen. Bland hurtigt i 20 sekunder.

Bemærk :

Når en stor mængde cement skal blandes, del pulveret i to lige store portioner. Bland først den første portion af pulveret med al væsken i 5 sek. Herefter blandes den resterende del af pulveret i blandningen i yderligere 15 sek. (total 20 sek.).

**5. GLASIONOMER CEMENTERINGSTEKNIK**

- Dæk indersiden af restaureringen med sufficient cement, og sæt den på plads herefter. Arbejdstiden er 2 minutter fra start af blandningen ved 23°C (74°F). Højere temperatur vil afkorte arbejdstiden.
- Opprehold et moderat tryk.
- Fjern overskudscement med en scalar når cementen føles gummiagtigt.
- Finishing kan starte efter 4 ½ minut efter placering af restaureringen.

**OPBEVARING**

Det anbefales for optimal ydeevne at opbevare materialerne kaldt og mørkt (4-25°C)(39,2-77,0°F).

**FARVE**

Lysegul

**PAKNINGER**

- (1-1) pakning : 35 g pulver, 20 mL væske, måleske og blandeblok.
- Refill : 35 g pulver med måleske.
- Refill : 20 mL væske.

**ADVARSEL**

- Hvis materialet kommer i kontakt med oralt bløddelsvæv eller huden: så fjernes det umiddelbart med en svamp eller bomuldspelet, fugtet med vand. Skyld rigeligt med vand. Vi anbefaler at anvende kofferdam (kofferdam) og/eller kokosmør som isolering af operationsområdet.
- Hvis materialet kommer i kontakt med øjnene: skyld umiddelbart rigeligt med vand og kontakt herefter en læge.
- Bland ikke pulver eller væske med andre lasionomerprodukter.
- Dette produkt er ikke indicered for fyllinger eller pelaruppbryggnader.
- Fjern overskudscement med en scalar når cementen føles gummiagtigt.
- Anvend alltid handskar, munskydd och skyddsglasögon eller annan personlig skyddsutrustning.
- Hos overförsomma personer kan en sensibilisering fra produktet ikke undelukas. Säfrent der opstår allergiske reaktioner, skal brugen af produktet indstilles. I tilfælde af allergi henvises patienten til læge.

Nogle produkter som er beskrevet i IFU kan være klassificeret som farlige i henhold til GHS. Læs altid op på alle arbejdshygieniske anvisninger som kan findes på : <http://www.gceurope.com> De kan altid rekvireres hos dit depot**RENGØRING OG DESINFJEKTION**

APPLICERINGSSYSTEM TIL FLERGANGSBRUG: For at undgå krydkontaminering mellem patienterne, skal disse enheder desinficeres på mellemnevne. Efter anvendelse inspiceres enheden umiddelbart for problemer. Defekt enhed skal kasseres.

MA IKKE LÆGGES I DESINFJEKTIONSVÆSKER. Rengør enheden omhyggeligt og tor den ordentligt. Der må ikke være smuds tilbage på enheden.

Desinficer produktet på mellemnevne og følg de nationale retningslinjer for dette.

Sidst revideret : 07/2019

Revideret senast : 07/2019

**GC Fuji®**

RÖNTGENKONTRASTERANDE GLASJONOMER RETENTIONSEMENT

Enbart för bruk av tandvårdspersonal vid rekommenderade indikationer.

**ANVÄNDNINGSMÖRÄDEN**

- Cementering av metallunderstödda inlägg, onlays, kronor, broar och pelare.
- Cementering av högförstärkta (zirkoniumdioxidbaserade) keramiska kronor och broar.

**KONTRAINDIKATIONER**

- Pulpaoverkapping.
- Undgå brugen af produktet til patienter med kendt allergi overfor glasjonomercement.

**BRUGSANVISNING**

Pulver / væske relation (g/g)	1,8/1,0
Blandetid (sek.)	20"
Arbeteid (min., sek.) (ved 23°C) (från start af blandning )	2'00"
Finishing och polering må tidligst begynde (min., sek.)(efter afbinding af restaureringen)	4'30"

**1. PRÄPAREREN VAN HET ELEMENT**

- Präparera tanden på sädvanligvis. Ved pulpaoverkapping, anvendes kalciump hydroxid.
- Rengör den präparerade tand med pimpsten och vatten.
- Skölj noggrant med vatten. Torka försiktigt med bomulspellet eller blästra lätt med oljeffluft.

**2. PRÄPAREREN AF RESTAURERINGEN**

Vær sikker på at restaureringen är förberedd och håndteret i henhold till producentens instruktioner.

**3. PULVER OG VÆSKE DOSERING**

- Standard proportionen pulver / væske är 1,8g. / 1,0g. (1 mått stor skopulv till 2 droppar vætska).
  - För exakt dosering av pulvret, knacka flaskan lätt mot handen. Skaka inte eller vänn flaskan upp och ner.
  - Häll flaskan lodrätt och tryck försiktigt.
  - Stäng flaskorna medelbart efter användning.
- </

**GC Fuji® I**  
RADIOPAQUE GLASS IONOMER LUTING CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

**RECOMMENDED INDICATIONS**

1. Cementation of metal-based inlays, onlays, crowns, bridges and posts.
2. Cementation of high strength (zirconia based) all ceramic crowns and bridges.

**CONTRAINDICATIONS**

1. Pulp capping.
2. Avoid use of this product in patients with known allergies to glass ionomer cement.

**DIRECTIONS FOR USE**

Powder/liquid ratio (g/g)	1.8/1.0
Mixing time (min., sec.)	20*
Working time (mixing, sec.) (at 23°C) (from start of mixing)	2'00**
Final finishing commencing time (after seating the restoration)	4'30**

1. TOOTH PREPARATION
  - a) Prepare tooth in usual manner. For pulp capping, use calcium hydroxide.
  - b) Clean the prepared teeth with pumice and water.
  - c) Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. **DO NOT DESCALPE.** Prepared surfaces should appear moist (glistening).
2. RESTORATION PREPARATION
  - Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturer's instructions.
3. POWDER AND LIQUID DISPENSING
  - a) The standard powder to liquid ratio is 1.8g/1.0g (1 level scoop of powder to 2 drops of liquid).
  - b) For accurate dispensing of powder, lightly tap the bottle against the hand. Do not shake or invert.
  - c) Hold the liquid bottle vertically and squeeze gently.
  - d) Close bottles immediately after use.

**4. MIXING**

Dispense powder and liquid onto the pad. Using the plastic spatula, add all the powder to the liquid. Mix rapidly for 20 seconds.

Note : When mixing larger amounts, divide the powder into two equal parts. Mix the first portion with all of liquid for 5 seconds. Incorporate the remaining portion and mix the whole thoroughly for 15 seconds (total 20 seconds).

**5. CEMENTATION**

- a) Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 2 minutes from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperatures shorten working time.
- b) Maintain moderate pressure.
- c) Remove excess cement when the excess cement feels rubbery.
- d) Finishing can be started 4 minutes 30 seconds after seating the restoration.

**STORAGE**

Recommended for optimal performance, store in a cool and dark place (4–25°C) (39.2–77.0°F).

**SHADE**

Light yellow

**PACKAGES**

1. 1 package : 35g powder, 25g (20mL) liquid, powder scoop, mixing pads (No. 20).

2. Bottle of 35g powder with scoop.

3. Bottle of 25g (20mL) liquid.

**CAUTION**

1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or cocoa butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. DO NOT mix powder or liquid with components of other glass ionomer cements.
4. This product is not indicated for filling or core build-up.
5. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
6. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: <http://www.gceurope.com>

They can also be obtained from your supplier.

**CLEANING AND DISINFECTION:**

MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.

DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Last revised : 07/2019

**GC Fuji® I**

## РЕНТГЕНОКОНТАСТЕН ГЛАС-ЙОНОМЕР ЗА ЦИМЕНТИРАНЕ

За употреба само от стоматолози за пропоръчаните индикации.

**ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ**

1. Циментиране на метални инлайси, онолзи, коронки, мостове, штифтове.
2. Циментиране на изцяло керамични коронки и мостове от високо устойчива керамика (циркониеви).

**КОНТРАИНДИКАЦИИ**

1. Пулп покриване.
2. Не използвайте при пациенти с установени алергии на глас-йономерен цимент.

**HACOSKI ZA UPOTREBUA**

Съотношение прах/течност (g/g)

1.8/1.0

Време за смесване (сек.)

20\*

Working time (min., sec.) (at 23°C)

2'00\*\*

Final finishing commencing time

(after seating the restoration)

4'30\*\*

1. ПУПЛ ПОКРИВАНЕ

2. Тенто върбок неизползвайте при пациенти с установени алергии на глас-йономерен цимент.

**NAVOD ZA KOUZITI**

Prášek/tekutina pomér (g/g)

1.8/1.0

Výběr pro mísit (sek.)

20\*

Výběr pro prášek (min., sek.)

2'00\*\*

Okamžitě finiřování

(po usazení na významování)

4'30\*\*

**1. PODГОТОВКА НА ЗЪБА**

- a) Подгответе зъба по обичайната начин. За покриване на пулпата използвайте капицев-хидроксид.

b) Поместите препарираниите зъби с пемза и вода.

c) Промийте обилно с вода. Отстраниете излишната влага и попийките с памучен тупфер или с нежно придръжане с обезмаслен въздух. НЕ ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

d) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

e) ПОДГОТОВЯНЕ НА ВЪЗТАНОВЯВАЩОТО

Уверете се, че възстановяването е подгответено и третирано съобразно инструкцията на производителя.

f) ПОДГОТОВКА НА ПРАХ/ТЕЧНОСТ

а) Стандартният съотношение практически е 1.8g/1.0g (1 чаена лъжица на пакет).

b) При енергично разбръдане прахът трябва да е изглеждащ влажен (тъкави).

c) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

d) ПОДГОТОВЯНЕ НА ВЪЗТАНОВЯВАЩОТО

Уверете се, че възстановяването е подгответено и третирано съобразно инструкцията на производителя.

e) ПОДГОТОВКА НА ПРАШКА/ТЕКУЧИНЕ

а) Стандартният съотношение практически е 1.8g/1.0g (1 чаена лъжица на пакет).

b) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

c) ПОДГОТОВЯНЕ НА ПРАШКА/ТЕКУЧИНЕ

а) Стандартният съотношение практически е 1.8g/1.0g (1 чаена лъжица на пакет).

b) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

c) ПОДГОТОВЯНЕ НА ПРАШКА/ТЕКУЧИНЕ

а) Стандартният съотношение практически е 1.8g/1.0g (1 чаена лъжица на пакет).

b) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

c) ПОДГОТОВЯНЕ НА ПРАШКА/ТЕКУЧИНЕ

а) Стандартният съотношение практически е 1.8g/1.0g (1 чаена лъжица на пакет).

b) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

c) ПОДГОТОВЯНЕ НА ПРАШКА/ТЕКУЧИНЕ

а) Стандартният съотношение практически е 1.8g/1.0g (1 чаена лъжица на пакет).

b) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

c) ПОДГОТОВЯНЕ НА ПРАШКА/ТЕКУЧИНЕ

а) Стандартният съотношение практически е 1.8g/1.0g (1 чаена лъжица на пакет).

b) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

c) ПОДГОТОВЯНЕ НА ПРАШКА/ТЕКУЧИНЕ

а) Стандартният съотношение практически е 1.8g/1.0g (1 чаена лъжица на пакет).

b) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

c) ПОДГОТОВЯНЕ НА ПРАШКА/ТЕКУЧИНЕ

а) Стандартният съотношение практически е 1.8g/1.0g (1 чаена лъжица на пакет).

b) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

c) ПОДГОТОВЯНЕ НА ПРАШКА/ТЕКУЧИНЕ

а) Стандартният съотношение практически е 1.8g/1.0g (1 чаена лъжица на пакет).

b) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

c) ПОДГОТОВЯНЕ НА ПРАШКА/ТЕКУЧИНЕ

а) Стандартният съотношение практически е 1.8g/1.0g (1 чаена лъжица на пакет).

b) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

c) ПОДГОТОВЯНЕ НА ПРАШКА/ТЕКУЧИНЕ

а) Стандартният съотношение практически е 1.8g/1.0g (1 чаена лъжица на пакет).

b) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

c) ПОДГОТОВЯНЕ НА ПРАШКА/ТЕКУЧИНЕ

а) Стандартният съотношение практически е 1.8g/1.0g (1 чаена лъжица на пакет).

b) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

c) ПОДГОТОВЯНЕ НА ПРАШКА/ТЕКУЧИНЕ

а) Стандартният съотношение практически е 1.8g/1.0g (1 чаена лъжица на пакет).

b) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).

c) ПОДГОТОВЯНЕ НА ПРАШКА/ТЕКУЧИНЕ

а) Стандартният съотношение практически е 1.8g/1.0g (1 чаена лъжица на пакет).

b) ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подгответе повърхността трябва да е изглеждащ влажна (тъкави).</

**GC Fuji® I**

RADIOOPAČNI STEKLASTO IONOMERNI CEMENT ZA LEPLJENJE

Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije:

**PRIPOROČENE INDIKACIJE**

- Cementiranje kovinskih inlejjev, onlejev, prevlek, mostičkov in zatiskov
- Cementiranje močnih (cirkonijevih) polno keramičnih prevlek in mostičkov.

**KONTRAINDIKACIJE**

- Zaščita pulpe.
- Izogibate se uporabi tega proizvoda pri pacientih z znano alergijo na stekloionomerne cemente

**NAVODILA ZA UPORABO**

Razmerje prah / tekočina (g/g)	1,8/1,0
Čas mešanja (sek.)	20"
Dolenvi čas (min., sek.) (pri 23 °C)	2'00"
Pričetek časa za obdelovanje (ko se restavracija strdi)	4'30"

**1. PREPARACIJA ZOBA**

- a) Pripripravite na običajen način. Za zaščito pulpe uporabite kalcijski hidrokсид.
- b) Pripravljeni zob izpolnjuje s plovcem v vodo.

- c) Močno spredite z vodo. Vrste podstranite s pomočjo vatre kroglice ali nežnej sprijemite z zrakom, ki ne vsebuje olja. NE ZUSUITE. Pripravljeni površina na bo vlažna (svetlikajoča).

**2. RESTAVRIRANJE PREPARACIJE**

Restavracija obravnava in rokuje z njo v skladu z navodili proizvajalca.

**3. RAZDELJEVANJE PRAHU IN TEKOČINE**

- a) Standardni razmerje med prahom in tekočino je 1,8/1,0g (1 zravnana žlička prahu in 2 kapljici tekočine).

- b) Za pravilnejše razdeljevanje prahu nežno udarite s stekleničko ob roku. Ne stresajte je ali obračajte.

- c) Stekleničko s tekočino držite vertikalno in jo nežno udarite s žličko.

- d) Steklenički po končani uporabi zavrstite.

**4. MEŠANJE**

Prah in tekočino razdelite na mešalno podlogo. S pomočjo plastične spalte dodajte ves prah tekočini. Hitro mešajte 20 sekund.

Navodilo:

Pri mešanju večjih količin razdelite prah na dva enaka dela. Prvi del mešajte s tekočino 5 sekund. Dodajte še preostali prah v vse skupaj močno mešajte 15 sekund (skupaj 20 sekun).

**5. CEMENTIRANJE**

- a) Notranje površine restavracije preveličite z zadostno količino cementa na krm.

- b) Delovni čas je 2 minut od začetka mešanja pri 23°C (73,4°F). Višje temperature skrajšajo delovni čas.

- c) Vzdržujte zmeni pritisk.

- d) Začnete odstranjevati viške cemente, ko ti postanejo gumijasti.

- e) S končno obdelavo lahko začnete 4 minute in 30 sekund po strditi restavracije.

**SHRANJEVANJE**

Za optimalno koriščenje preporučuje se čuvati na hladnom in temnom prostoru (4-25°C / 39,2-77,0°F).

**BARVA**

Svetlo rumena

**PAKIRANJE**

1. 1-pak : 35g prahu, 25g (20mL) tekočine, žlička za prah, mešalna podloga (No. 20).

2. Steklenička s 35g prahu in žličko.

3. Steklenička s 25g (20mL) tekočino.

**OPOZORILO**

1. V primeru stika materiala s tkivmi v ustni vottlini ali s kožo ga takoj odstranite z gobo ali vato namočeno v alkoholu. Splete v vodo. Za preprečevanje stikov lahko uporabite koferdamente in/ali izolirajte operacijsko polje s pomočjo cocot butter-a.

2. V primeru stika z očmi, takoj sprite z vodo in pošichte pomočjo zdravnikom.

3. NE mešajte prahu ali tekočine s komponentami drugih stekloionomernih cementov.

4. Izdelek ni namenjen za poljenje ali izgradnjo nazidka.

5. Očitelični in namenjen za poljenje ali izgradnjo nazidka.

6. Urejtev v sladkjavem proizvodu može izazvati osetljivost kdel nekih pacienta. Tom sladkjavem prekinite upotrebo proizvoda i potražite pomoč lekarja.

Neki proizvodi pomenjeni u ovom Upustvu za upotrebu mogu da se klasifikuju kao opisni prema GHS. Uvek provjerite u sigurnosno tehničkom listu na:

http://www.geurope.com

Lahko pa jih dobite tudi pri vašem zastopniku.

**ČIŠĆENJE IN DEZINFKECIJA:**

SISTEM ZA VEČKRATNO UPORABO: da se izognete navzkrižni kontaminaciji med pacientom in sistemom za večkratno uporabo, je zahtevana dezinfekcija srednjega nivoja. Tako pa pri uporabi preglede sistem za večkratno uporabo in označite poškodbe če so le-te prisotne.

Poskodovan sistem zavrtite.

**NE NAMAKAJTE V TEKOČE SREDSTVO ZA DEZINFKECIJO.**

Temeljni očistite sistem za večkratno uporabo, da preprečite sušenje in nabiranje nečistoč.

Dezinfiltrirajte s sredstvom za dezinfekcijo srednjega nivoja, registrirane po zdravstveno infektivni kontroli skladno z regionalno/nacionalnim smernicama.

Poslednja revizija : 07/2019

Posledna redakcija : 07/2019

**GC Fuji® I**

RTG-VIDLJIV GLASJONOMER ZA CEMENTIRANJE

Samo za stručnu stomatološko upotrebu in preporočenim indikacijama:

**PREPOROČENE INDIKACIJE**

- Cementiranje kovinskih inlejjev, onlejjev, prevlek, mostičkov in zatiskov
- Cementiranje močnih (cirkonijevih) polno keramičnih prevlek in mostičkov.

**KONTRAINDIKACIJE**

- Prekrijevanje pulpe.
- Izbegavati upotrebo ovog proizvoda kod pacijenata sa poznatom alergijom na glasjonomer cemente.

**UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

Odnos prah / tečnost (g/g)	1,8/1,0
Čas mešanja (sek.)	20"
Dolenvi čas (min., sek.) (pri 23 °C)	2'00"
Pričetek časa za obdelovanje (ko se restavracija strdi)	4'30"

**1. PREPARACIJA ZOBA**

- a) Pripripravite z običajenim tehnikom. Za prekrivanje pulpe koristite kalcijski hidroksid.
- b) Pripravljeni zob ispravi s plovcem v vodo.

- c) Močno spredite z vodo. Vrste podstranite s pomočjo vatre kroglice ali nežnej sprijemite z zrakom, ki ne vsebuje olja. NE ZUSUITE. Pripravljeni površina na bo vlažna (svetlikajoča).

**2. RESTAVRIRANJE PREPARACIJE**

Restavracija obravnava in rokuje z njo v skladu z navodili proizvajalca.

**3. RAZDELJEVANJE PRAHU IN TEKOČINE**

- a) Standardni razmerje med prahom in tekočino je 1,8/1,0g (1 zravnana žlička prahu in 2 kapljice tekočine).

- b) Za pravilnejše razdeljevanje prahu nežno udarite s stekleničko ob roku. Ne stresajte je ali obračajte.

- c) Stekleničko s tekočino držite vertikalno vertikalno in jo nežno udarite s žličko.

**4. MEŠANJE**

Prah in tekočino razdelite na mešalno podlogo.

S pomočjo plastične spalte dodajte ves prah tekočini.

Hitro mešajte 20 sekund.

**5. CEMENTIRANJE**

- a) Pripripravite z običajenim tehnikom.

- b) Notranje površine restavracije preveličite z zadostno količino cementa na krm.

- c) Delovni čas je 2 minut od začetka mešanja pri 23°C (73,4°F). Višje temperature skrajšajo delovni čas.

- d) Začnete odstranjevati viške cemente, ko ti postanejo gumijasti.

- e) S končno obdelavo lahko začnete 4 minute in 30 sekund po strditi restavracije.

**ČUVANJE**

Za optimalno koriščenje preporučuje se čuvati na hladnom in temnom prostoru (4-25°C / 39,2-77,0°F).

**BOJA**

Svetlo žuta

**PAKOVANJE**

1. 1-pak : 35g prahu, 25g (20mL) tekočine, žlička za prah, mešalna podloga (No. 20).

2. Steklenička s 35g prahu in žličko.

3. Steklenička s 25g (20mL) tekočino.

**UPOZORENJE**

1. U slučaju dodira sa kožom ili oralnim tkivima, odmah ukonite cement sunderom ili vatom umocenom u alkoholu. Isprite v vodo. Da biste sprecite kontakt kožni dozidri, ne izpostavite koferdamente in/ali izolirajte operacijsko polje s pomočjo cocot butter-a.

2. U slučaju kontaktta sa očima, odmah isprite v vodo i potražite lekarsko lečenje.

3. NE mešajte prahu ali tekočine s drugimi materijalima.

4. Proizvod nije namenjen za ispunjanje ili izradu nadogradnji.

5. Licačna zaščita, krov za rame, maska za lice in sigurnosna zaščita za lice, treba uvjeti.

6. Urejtev v sladkjavem proizvodu može izazvati osetljivost kdel nekih pacienta. Tom sladkjavem prekinite upotrebo i potražite pomoč lekarja.

Neki proizvodi pomenjeni u ovom Upustvu za upotrebu mogu da se klasifikuju kao opisni prema GHS. Uvek provjerite u sigurnosno tehničkom listu na:

http://www.geurope.com

Takođe su dostupni kod vašega zastopnika.

**ČIŠĆENJE IN DEZINFKECIJA:**

SISTEM ZA VEČKRATNO UPORABO: da se izognete navzkrižni kontaminaciji med pacijentom in sistemom za večkratno uporabo, je zahtevana dezinfekcija srednjega nivoja. Tako pa pri uporabi preglede sistem za večkratno uporabo in označite poškodbe če so le-te prisotne.

Poskodovan sistem zavrtite.

**NE NAMAKAJTE V TEKOČE SREDSTVO ZA DEZINFKECIJO.**

Temeljni očistite sistem za večkratno uporabo,

da preprečite sušenje in nabiranje nečistoč.

Dezinfiltrirajte s sredstvom za dezinfekcijo srednjega nivoja, registrirane po zdravstveno infektivni kontroli skladno z regionalno/nacionalnim smernicama.

Poslednja revizija : 07/2019

Posledna redakcija : 07/2019

**GC Fuji® I**

RTG-VIDLJIV GLASJONOMER ZA CEMENTIRANJE

Samo za stručnu stomatološko upotrebu in preporočenim indikacijama:

**PREPOROČENE INDIKACIJE**

- Cementiranje inlejjev, onlejjev, krunica, mostova sa metalnim osnovom.
- Cementiranje punih keramičkih krunica i mostova velike crvotice.

**KONTAINIRANJE**

- Prekrijevanje pulpe.
- Izbegavati upotrebu ovog proizvoda kod pacijenata sa poznatom alergijom na glasjonomer cemente.

**UPUTSTVO ZA UPOTRE**